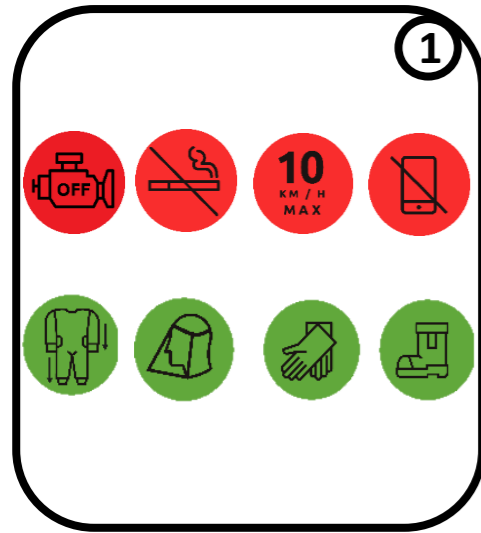
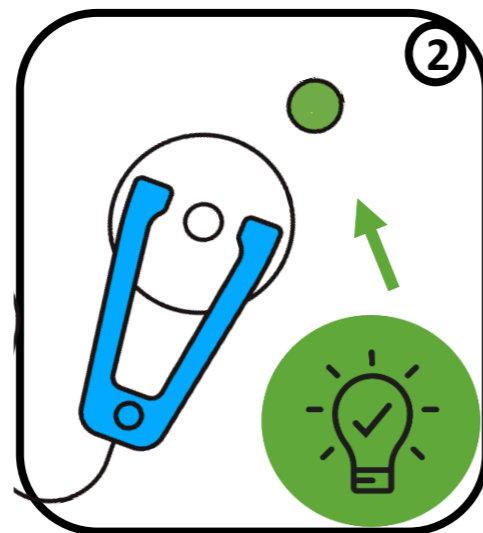


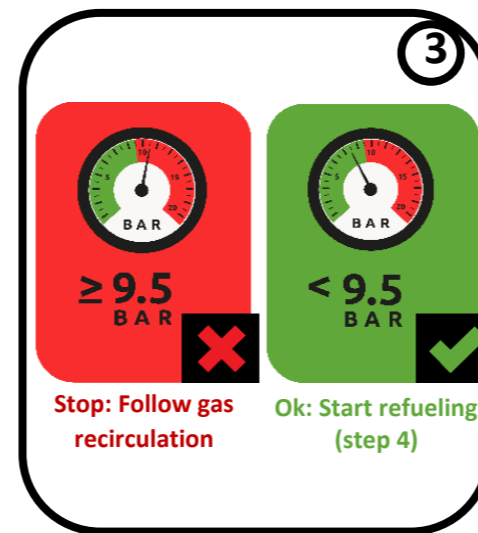
# REFUELLING PROCESS



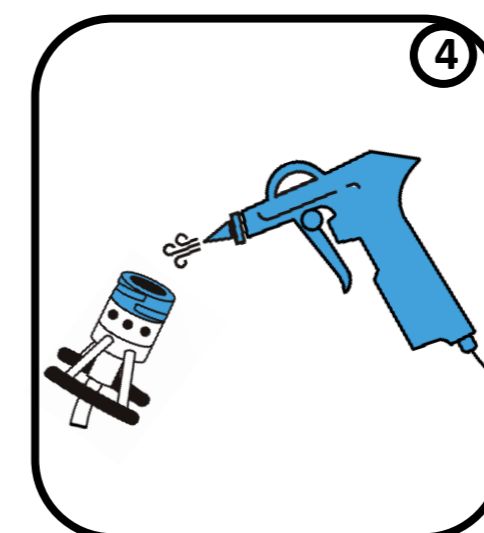
Persönliche Schutzkleidung anlegen.  
Wear personal protective clothing.  
Póngase ropa de protección personal.  
Załóż osobistą odzież ochronną.



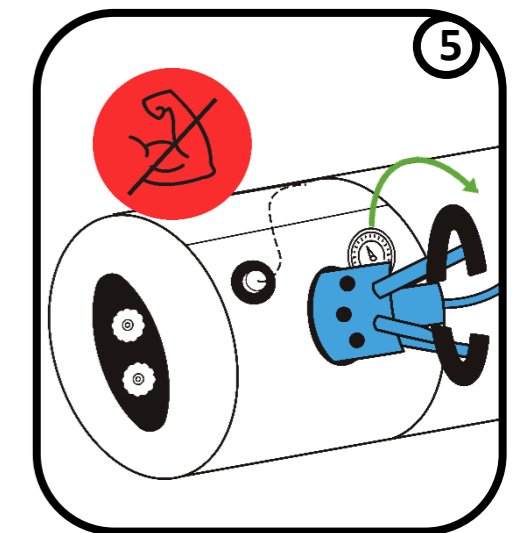
Erdungsklemme korrekt verbinden. Lampe muss grün leuchten.  
Connect grounding clip correctly. The lamp should be green.  
Conecte el terminal de tierra correctamente. La lámpara debe iluminarse en verde.  
Podłączyć prawidłowo zacisk uziemienia. Lampa musi być jasnozielona.



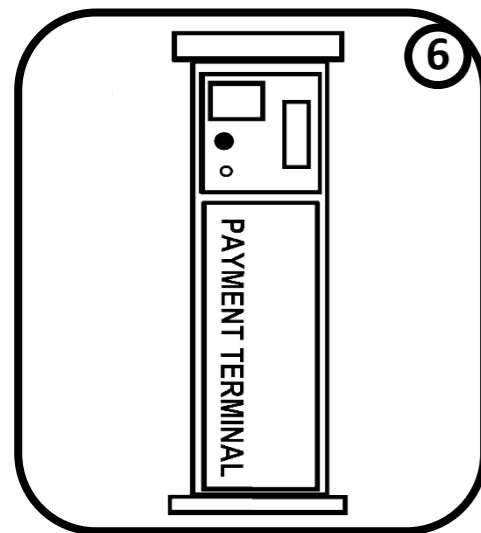
Druckkontrolle: <9,5 bar: OK. / >9,5 bar: siehe Gasrückführung  
Pressure control: <9,5 bar: OK. / >9.5 bar: see vapour recovery  
Control de la presión: <9,5 bares: OK. / >9,5 bar: ver recuperación de vapor  
Kontrola ciśnienia: <9,5 bara: OK. / >9,5 bara: patrz odzyskiwanie oparów



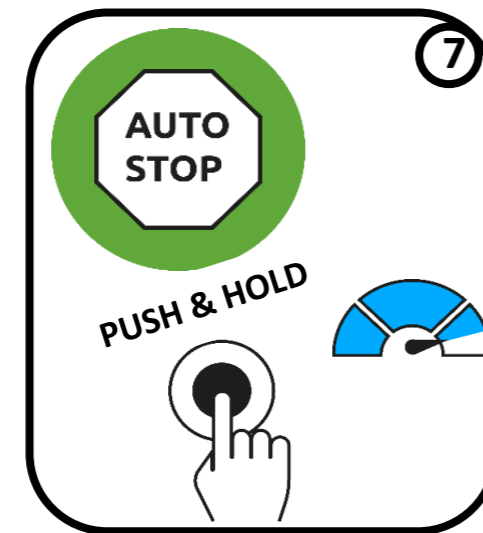
Tankdeckel entfernen & LNG-Tankanschluss mit Druckluft reinigen.  
Remove tank cap & clean LNG tank connection with compressed air.  
Retire la tapa del tanque y limpie la conexión del tanque de GNL con aire comprimido.  
Zdjąć korek zbiornika i oczyścić połączenie zbiornika LNG sprężonym powietrzem.



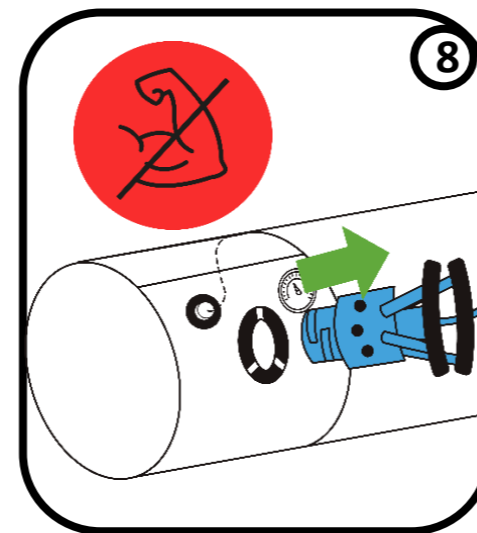
LNG-Kupplung anschließen, gerade aufsetzen & drehen.  
Connect LNG coupling, place straight & turn.  
Conecte el acoplamiento de LNG, colóquelo recto y gira.  
Podłączyć złącze LNG, ustawić prosto i skręcić.



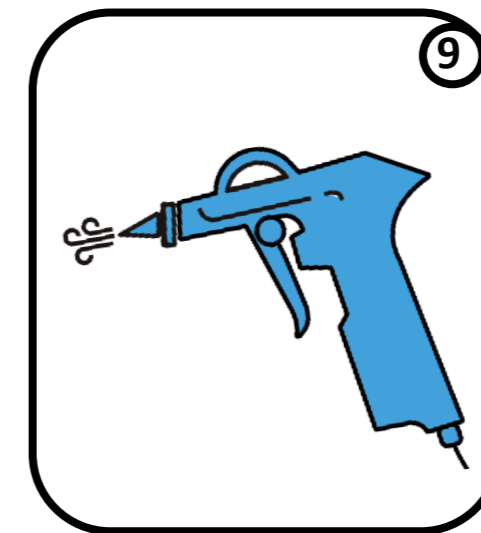
Transaktion am Zahlungsterminal.  
Transaction at the payment terminal.  
Transacción en la terminal de pago.  
Transakcja na terminalu płatniczym.



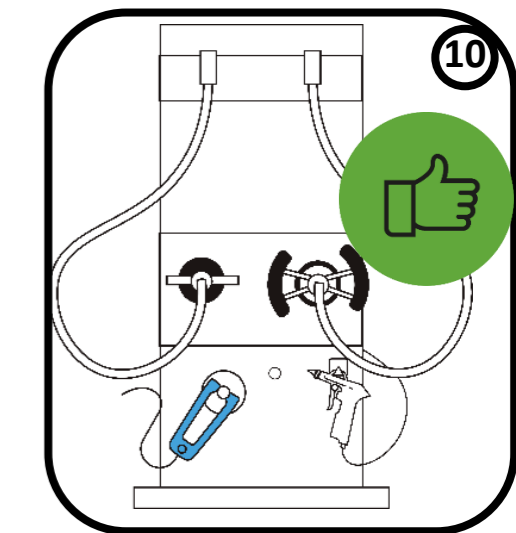
Start drücken & halten, bis die Pumpe automatisch stoppt (Display:END).  
Press & hold Start until the pump stops automatically (Display:END).  
Pulse y mantenga pulsado Start hasta que la bomba se detenga automáticamente (pantalla:END).  
Nacisnąć i przytrzymać przycisk Start, aż pompa zatrzyma się automatycznie (wyświetlacz:END).



LNG-Kupplung LANGSAM und ohne Gewalt lösen.  
Release the LNG coupling SLOWLY and without force.  
Libere el acoplamiento de GNL LENTAMENTE y sin fuerza.  
Zwolnij łącznik LNG Powoli i bez użycia siły.



LNG Kupplung & Anschlüsse mit Druckluft reinigen & zurückhängen.  
Clean LNG coupling & connections with compressed air & hang back.  
Limpie el acoplamiento y las conexiones de GNL con aire comprimido y cuélguelo.  
Oczyścić złącze i przyłącza LNG sprężonym powietrzem i powiesić je z powrotem.



Schließen Sie den Tankdeckel und lösen die Erdungsklemme. Gute Fahrt!  
Close the tank cap and release the grounding clip. Have a good trip!  
Cierre el tapón del depósito de combustible y libere la terminal de tierra. ¡Que tenga un buen viaje!  
Zamknąć korek wlewu paliwa i zwolnić zacisk uziemienia. Miłej podróży!